

# НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ: ВЕКТОРЫ РАЗВИТИЯ

*Процукович Елена Александровна*

*кандидат филологических наук, доцент,*

*ФГБОУ ВО «АмГУ», г. Благовещенск;*

*Смирнова Ольга Геннадьевна,*

*старший преподаватель,*

*ФГБОУ ВО «АмГУ», г. Благовещенск*

## УРОВЕНЬ ВЛАДЕНИЯ АНГЛИЙСКИМ СЛЕНГОМ СТУДЕНТАМИ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

*Аннотация.* Статья посвящена английскому сленгу как явлению, отражающему изменения в жизни языка. Описаны виды сленга, причины употребления и способы его пополнения в английском языке. Представлены результаты анкетирования, направленного на выявление уровня владения единицами английского сленга студентами неязыкового вуза.

*Ключевые слова:* английский язык, сленг, способы образования сленговых единиц, анкетирование.

Как любой живой язык, английский язык находится в состоянии постоянного обновления. Изменения, происходящие в культуре, политике и экономике, новые технологии, общение в интернете неизбежно оказывают влияние на язык. Появляются новые слова, уходят из употребления старые, потом вновь возвращаются, приобретая новые оттенки значений. По данным исследования, проведенного специалистами Гарвардского университета, каждые полтора часа в английском языке появляется новое слово или устойчивое словосочетание. Это почти 15 слов в сутки, или более пяти тысяч слов в год [Михайличенко, 2015]. Динамику изменений в жизни языка может хорошо проиллюстрировать такое явление, как сленг.

Сленг – своего рода поп-культура в языке, срез той эпохи, в которой мы живем. Он отражает простое и всем понятное повседневное общение, в котором

## НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ: ВЕКТОРЫ РАЗВИТИЯ

люди не обязаны соблюдать никакие правила и формальности. Каждому, кто хочет свободно говорить на английском, следует знать самые популярные сленговые выражения.

Сленг древен, как мир. На этот факт указывает известный лингвист, специалист в области сленга и создатель словаря по сленгу Эрик Партридж [Partridge, 1961]. В предисловии к составленному им словарю Э. Партридж выделяет такие причины употребления сленга, как: проявление чувства юмора; желание подчеркнуть свою оригинальность; придание речи большей яркости и образности; желание «стать своим» в компании; демонстрация принадлежности к какой-либо социальной группе, классу, превосходства над собеседником.

По мнению И. Т. Вепревой, основными параметрами сленга являются: модность употребления; современность и новизна; универсальность; демонстративность; игра [Вепрева, 2001].

Под сленгом понимают «совокупность слов и выражений, употребляемых представителями определенных групп, профессий и т.п. и составляющих слой разговорной лексики, не соответствующей нормам литературного языка» [Ефремова, 2000]. В английском языке сленг появился в XVI веке и чаще всего использовался среди представителей рабочего класса. В массы, литературу и киноиндустрию сленг стал проникать примерно в середине XX века, и с тех пор сленг очень активно используется в современной культуре.

Существуют определенные виды сленга, относящиеся к определенной профессии или слою общества, например, сленг студенческий (*chill* – расслабиться; *tight* – прекрасный, превосходный; *kick it* – расслабиться с друзьями, *awesome* – классный, потрясный); игровой (*salty* – расстроенный, разочарованный; *noor* – новичок; *boss* – враг; *sick* – необычный, впечатляющий); спортивный (*six-pack abs* – рельефные мышцы пресса; *reps* – повороты).

Понимание сленга как полноправного слова, подразумевает наличие какого-либо эмоционального подтекста, который способен усилить эмоциональную окраску слова и вызвать определенную реакцию у слушателя.

## НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ: ВЕКТОРЫ РАЗВИТИЯ

Существует несколько способов пополнения сленга.

1. Звуковой способ словообразования: *cisloo*, *соо-соо* – сумасшедший.

2. Семантический способ словообразования: *cabbage* – деньги; *box* – телевизор; *cow* – некрасивая, толстая женщина.

3. Морфологический способ словообразования. К этому способу относят аффиксацию (*overdose* – передозировка наркотиками; *workaholic* – трудоголик / работающий сверх меры); сложение основ (*deadhead* – дурак; *gatemouth* – болтун); сокращения (*uni* – университет; *rep* – репутация, *dick* – детектив).

Разновидностью сокращения, образованного из начальных букв каждого слова устойчивого субстантивного сочетания, является аббревиатура (*WHO* – *world health organization*; *SALT* – *strategic arms limit talks*; *SWAP* – *special weapons and tactics*). К виду аббревиатур также можно отнести большую часть сленга кратких текстовых сообщений, отправляемых с помощью телефона: числа (*2 = to*; *4 = for*; *8 = ate*); буквы (*U = you* (ты / вы); *C = see* (видеть); *L8r = later*); слова (*msg* – *message* (сообщение); *pls = please* (пожалуйста); *Vg = very good* (очень хорошо); *Abt = about* (о); *This = this* (это/этом); *ASAP = as soon as possible* (как можно быстрее); *x = a kiss* (поцелуй).

4. Заимствования в английском языке из других языков (испанский: *guitar*, *cigarette*; итальянский: *piano*, *race*, *fiasco*, *casino*; греческий: *democracy*, *photograph*; датский: *boss*, *skipper*, *brandy*, *golf*).

Нельзя не отметить, что сленг способен развиваться только в рамках группы носителя языка, жизнь и деятельность которого обусловлена теми или иными условиями для существования. Поскольку использование сленга представляет собой яркую и выразительную часть общения, мы решили выяснить, знают ли студенты единицы английского сленга и как часто они используют их в своей речи. Нами была составлена анкета, состоящая из пяти вопросов о сленге. В опросе приняли участие 40 студентов-первокурсников энергетического факультета Амурского государственного университета.

Участникам анкетирования были заданы следующие вопросы:



## НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ: ВЕКТОРЫ РАЗВИТИЯ

и 11 человек соответственно. Сокращения *Bbs* и *L8r* стали самыми сложными для участников опроса, их знают 22 и 14 человек соответственно.

Анализ ответов, полученных на вопрос № 5, показал, что не все информанты смогли записать не менее 5 единиц сленга (при том, что в вопросе № 2 большинство ответило о знании большего количества сленговых единиц). Среди слов, которые вспомнили участники опроса, следующие: *уер* – *yes*, *норе* – *no*, *ROFL* (*Rolling On [the] Floor Laughing*), *4U* – *for you*, *CU* – *see you*, *bf* – *boyfriend*, *gotta* – *got to*, *lemme* – *let me*, *gonna* – *going to*, *sept* – *except*, *ppl* – *people*, *cuz / coz* – *because*, *laff* – *laugh*, *prez* – *president*.

Таким образом, проведенное в ходе работы над проектом анкетирование показало, что участники опроса знают и употребляют сленг английского языка, однако степень владения этими выражениями разная. С расшифровкой сокращений единиц сленга справились не все участники опроса. Так же не все информанты смогли написать не менее пяти единиц сленга, которые они употребляют в общении на английском языке (устном и / или письменном).

Анализ результатов опроса свидетельствует о том, что знание сленга является показателем более продвинутого уровня владения английским языком, и некоторым нашим участникам предстоит еще многое узнать при изучении английского языка.

### **Список литературы**

1. Вепрева И. Т. *О феномене моды в языке [Текст] / И.Т. Вепрева. Русский язык: исторические судьбы.* – М., 2001. – С.25-26.
2. Ефремова Т. Ф. *Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный: Св. 136000 словарных статей, около 250000 семантических единиц : В 2 т..* – М.: Рус. яз., 2000. – (Библиотека словарей русского языка).
3. Михайличенко Ю. В. *О специфике перевода англоязычных фразеологизмов и неологизмов // Филология и литературоведение.* – 2015. – № 9. – URL: <http://philology.snauka.ru/2015/09/1640> (дата обращения: 05.11.2020).
4. *Eric Partridge. A Dictionary of the Underworld. London, Macmillan Co., 1949; reprinted with new addenda, New York, Bonanza Books, 1961.*